

Der „Saskatchewan Courier“ ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und wird in allen deutschen Haushalten gelesen. Er erscheint jeden Mittwoch und kostet bei Vorauszahlung nur \$1.00 pro Jahr. Bestellungen werden zu jeder Zeit angenommen. Man sende die Bestellungen an: Saskatchewan Courier, Publ. Co., Drawer 452, Regina, Sask., oder spreche vor in der Office: Hamilton Str. Anzeigen-Raten werden auf Verlangen mitgeteilt.

# Saskatchewan Courier

Organ der Deutschen Saskatchewan.

The „Saskatchewan Courier“ is the largest German newspaper published in Saskatchewan. It is by far the best medium to reach the many prosperous Germans in city and country. Advertising rates on application. Published every Wednesday at Regina, Sask. Subscription price \$1.00 in advance. P. O. Drawer 452. Phone 457.

2. Jahrgang.

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, den 6. Januar 1909.

No. 11

## Canadische Umschau.

### Haben und Haben.

Die Leser der Presse Canadas und der Ber. Staaten, wie bereits schon oft in der Selbstregierung gebracht haben und wie weit man noch drüben im „alten Vaterland“ — dem Deutschen Reich — darin zurück sei. Unsere Presse hat offenbar von unserm Vaterland die Idee, als würde es in ganz willkürlicher Weise von einem selbstherrlichen Autokraten regiert. Wie ganz anders aber liegen die Verhältnisse. Freilich, drüben hat man eine erblühende Monarchie, hier republikanisch regierte Staatsformen. Wenn Canada auch eine Republik ist, so ist seine Regierungsform doch im Wesen republikanisch. Denn unter tatsächlicher Regierung — der Premier — wird alle fünf Jahre vom Volke gewählt.

Stellt man nun einen Vergleich an, wie das Volk drüben im alten Vaterland behandelt, wenn es mit ihren Handlungen nicht zufrieden ist, kommt man zu der Ueberzeugung, daß drüben nicht mehr „Stechung“ herrscht wie hier. Gelegenlich der letzten Kaiserreise — lühten alle Parteien in Deutschland rücksichtslos am Kaiser kritisch. Roosevelt wird dagegen von den Demokraten systematisch verdammt, während die Republikaner nur Lob über ihn wissen.

Ebenso geht es hier in Canada. Drüben herrscht eben echter Patriotismus, hier sind es mehr Parteilichkeiten, die das Urteil beeinflussen und bestimmen. Das vorzuziehen ist, dürfte jeder sich selber sagen können. Wir wollen mit dieser Auseinandersetzung die heutigen Regierungsformen nicht verurteilen, aber wir wollen auch nicht, daß die deutsche Regierungsform von der heutigen Presse vorurteillos in Licht und Schatten gestellt werden soll.

Toronto und seine Schulfinder. In Toronto wurde gelegentlich der Stadtmahlen auch über ein Social Option Abwägung abgehalten. Das Resultat war, daß 49 Stimmzettel zum 1. Mal abgegeben wurden. Als ein Sieg der Temperenzler, die auch in Canada, namentlich aber in Ontario, große Fortschritte machen. Ob mit der so großen Hebung der Wahlen der öffentlichen Moral und Sittlichkeit gedient ist, ist jedoch eine andere Frage.

An unsere Leser. Das bereits hier angekündigte wichtige Buch: „Anführer auf Farm und Ranch“ ist jetzt fertig geworden und wird allen unsere Leser in den nächsten Wochen zugehändelt werden.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Wir bringen unseren Lesern hiermit die wichtigsten Nachrichten über das schreckliche Unglück in Italien, das sich kurz vor Schluss des Jahres 1908 ereignete.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

## Große Erdbeben-Katastrophe in Italien.

Wir bringen unseren Lesern hiermit die wichtigsten Nachrichten über das schreckliche Unglück in Italien, das sich kurz vor Schluss des Jahres 1908 ereignete.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinz Ontario hat eine neue Verfassung angenommen.

## Provincial-Nachrichten.

### Ein Neujahrs-Wunsch.

Der Provinzminister von Saskatchewan, Herr Walter Scott, hat durch den „Reader“ dem Volk von Saskatchewan einen längeren Neujahrsgruß, den wir hier in deutscher Sprache wiedergeben:

Ich wünsche dem Volke Saskatchewan ein glückliches, erfolgreiches, zufriedenes Neujahr; und mein Gruß ist herzlich und aufrichtig. Wir hier im Westen sind offene, optimistische, hoffnungsvolle und vergnügliche Menschen. Und wir haben alle Ursache, am Anfang des Jahres 1909 hoffnungsvoll und vertrauensvoll zu sein, denn diese der Jahre, die verfließen sind, verlor wenigstens ein Teil der Provinz, als sie die Provinz kämpfte.

Ein Volk, das in den letzten vier Jahren den Vornamen und Tadel von vier allgemeinen Wahlen — zwei Dominion- und zwei Provinzwahlen — durchgemacht, jedoch die politischen Wogen stetig hoch gingen, muß eine hohe Befriedigung empfinden, wenn es daran denkt, daß eine Zeit vor ihm liegt, die frei sein wird von politischen Kämpfen.

Wir haben wir an diesem Neujahrstag die Substanz von Vornamen und Tadel von vier allgemeinen Wahlen — zwei Dominion- und zwei Provinzwahlen — durchgemacht, jedoch die politischen Wogen stetig hoch gingen, muß eine hohe Befriedigung empfinden, wenn es daran denkt, daß eine Zeit vor ihm liegt, die frei sein wird von politischen Kämpfen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

weiter. Wenn jemand aus der Gemeinschaft ausgeschlossen worden sei, so müsse er auch von ihnen gemieden werden. Er sagte, sie hätten ein Recht, ihre eigenen Schulen zu haben und hätten überhaupt von der canadischen Regierung volle religiöse Freiheit zugesichert erhalten. Er führte eine Anzahl aus dieser Aufzählung der Regierung an, die lautet:

Den Nennungen wird die freieste und ungehinderte Ausübung ihrer religiösen Grundrechte zugesichert. Dieselben Privilegien erstrecken sich auch auf die Erziehung ihrer Kinder.

Der Herr Scott erklärte zum Schluss, daß sie anderen auch dieselbe Freiheit angedeihen lassen müßten, wie sie sie selber hätten. Er wies darauf hin, daß der Postoffizier Kriminalgelehrter verboten sei. Sie könnten ihre Kinder in die mennonitischen Schulen schicken. Niemand habe etwas dagegen. Aber sie dürften auch niemandem daran hindern, ihre Kinder in die öffentliche Schule zu schicken. Damit endigte die Unterredung.

Ein Reform-Wort. Der Monat September des verflohenen Jahres war für Saskatchewan ein Reform-Monat, in Rücksicht auf die Eintragungen. Gemäß der Labor Gazette wurden in den 7 Wahlbezirken der Provinz die angegebenen Anzahl von Heimmitteln aufgenommen:

Wahlbezirk	Anzahl
Wahlbezirk	424
Wahlbezirk	387
Wahlbezirk	601
Wahlbezirk	984
Wahlbezirk	767
Wahlbezirk	400
Wahlbezirk	509

Es wurden also in dem einen Monat volle 4162 Heimmittel aufgenommen. Das bedeutet also 160 Heimmittel pro Tag mit Ausschluß der Sonntage. In demselben Monat des Vorjahres wurden in ganz Saskatchewan nur 1623 Heimmittel aufgenommen. September 1908 kann also in Hinblick auf Heimmittel-Einträge ein Reform-Monat genannt werden.

Die Ursache dieser riesigen Zahlen ist natürlich hauptsächlich das neue Elstern-Verfahren, das fast alle noch abgelaufenen Ländereien im Westen der Provinz eröffnete. Von all die den Ländereien neuer Heimmittel wird jeder sein Teil zum Aufbau und Fortschritt unserer schönen Provinz beitragen.

Das zweite Merkmal des neuen Verordnungsverfahrens ist die jetzt beginnende Legislaturperiode. Ein großer Teil des bisher bestellten Militärs wurde vom alten Stützpunkt nach dort hin überführt. Am Dienstag gingen die Weihnachtstenden der Legislativmitglieder von der Provinz nach Ottawa. Am Montag und Dienstag feierten dieselben von ihren Heimatsorten nach hier zurück, um der jetzigen zweiten dreiwöchentlichen Sitzung betätigt zu sein. Augenblicklich liegt die Tagesordnung vor, mit deren Ausarbeitung schon in der letzten Woche der vorigen Sitzung begonnen wurde und bereits große Fortschritte machte, doch sie immer noch erledigt sein dürfte. Eine Delegation der Stadt Regina wurde letzte Woche bei der Regierung vorstellig und zwar wegen gewisser, ihre Stadt betreffender Angelegenheiten.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.

Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen. Die Provinzminister hat eine neue Verfassung angenommen.



Der neu verbesserte DeLaval Cream Separator. Von der notlosen, sanitären, „anti-plaß“ Zufuhr...

Geld-Verlust an Pferden. Dazu gibt es verschiedene Wege; Wetten auf das falsche Pferd...

Baubolz! Maschinen! 34 Jahre jetzt auf Lager die McCormick Selbstbinder und Grasmäher...

Farmen zum Verkauf in Saskatchewan. Als Administratoren von 11 übergebenen Trust-Plätzen...

Farm und Haus. Das Salzbedürfnis der Haustiere. Das Salz spielt bei der Fütterung der Haustiere als Reiz- und Nahrungsmittel...

Stroh und Luzerne besitzen einen höheren Salzgehalt als Karffelien, Nöter, Erbsen, Binsen und Weizenkörner...

Gut Kultivierte Farmen für Regina Stadteigentum umzutauschen. Wir besitzen mehrere gut kultivierte Farmen...

Getreideübersendungen Weizen, Hafer, Gerste, Flachs. Senden Sie Ihre Waggon an uns, um sie für Sie auf off. nem Marke zu verkaufen...

Balgonic Land Comp. Paul Eisenhardt, Angebautes Farm-Land in dem zumeist von Deutschen besiedelten Balgonic-Distrikt...

Die nach dem Alter und der Art der Tiere und besonders auch nach dem Anzuchtzweck und der Fütterungsweise...

Am zweckmäßigsten ist es jedenfalls, die aufzunehmende Menge Salz den Umständen der Tiere zu überlassen...

Imperial Bank of Canada. Autorisiertes Kapital \$10,000,000. Eingezahltes Kapital \$5,000,000.

Jas. Richardson & Sons Getreidehändler, Grain Exchange Winnipeg. Wenn Sie Ihr Getreide in verschiedene Waggons...

Tracksell, Price, Anderson & Co. Regina, Sask. 1712 Hamilton Str. Pferdegeschirre.

Ich will ein Bauer sein. Ich bin ein freier Bauer und will es immer sein. Ich weiß, ob ichmal die Gelder...

Ein Bauer will ich heißen. Wie hängt mit Holz dies Wort. Der lebende freie Lande...

Farmer Es bezahlt sich Ihr Getreide an „nur auf Kommission verkaufende Firma“ zu verschicken...

Spencer Grain Co. Kommissions-Getreide-Händler, Winnipeg. Wenn Ihr Getreide sendet oder an uns schreibt...

Peter Jansen Company Grain Commission Winnipeg Man. Die reichen unter Kontrolle von ihrer Richtigkeit...

Der Eintropfen. Ein Märchen. Vangelin kam der Tag vom Berg herab...

Trifft man die Redaktion. A. W. in S. Ihre Korrespondenz erhalten, aber leider unbrauchbar...

Thompson Soehne & Co. Getreide-Kommissions-Händler, 703-R Grain Exchange, Winnipeg. Es bezahlt sich Ihr Getreide an „nur auf Kommission verkaufende Firma“...

Qu'Appelle Flour Mills. Unsere Mälen sind: Hungarian Patent, O. K. Patent, Strong Bakers, Western Gem.

Peter Jansen Company Grain Commission Winnipeg Man. Die reichen unter Kontrolle von ihrer Richtigkeit...

Frost beschädigten und niedrigen Graden besondere Aufmerksamkeit gewidmet. Cummings, Hazlett Company, Getreide-Kommissions-Händler. 706 Grain Exchange Winnipeg, Man.





Deutschland.

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Die meisten unter uns sind aus Deutschland ausgewandert. Deshalb...

Millionen Später in Deutschland...

Millionen Später in Deutschland...

Millionen Später in Deutschland...

Millionen Später in Deutschland...

Millionen Später in Deutschland...

Millionen Später in Deutschland...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Der Befriedigung des Bildungsdranges...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

Deutschland ist dagegen in dieser Beziehung...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

lochte ein böses zerkauftes Täubchen...

und schmaler wurde und endlich nach...

und schmaler wurde und endlich nach...

und schmaler wurde und endlich nach...

und schmaler wurde und endlich nach...

und schmaler wurde und endlich nach...

und schmaler wurde und endlich nach...

— Andere Ursache. Die Mädchen...

— Andere Ursache. Die Mädchen...

— Andere Ursache. Die Mädchen...

— Andere Ursache. Die Mädchen...

— Andere Ursache. Die Mädchen...

— Andere Ursache. Die Mädchen...



— Andere Ursache. Die Mädchen...

Glückhaftes Schiff.

Donnerstag, 6. Januar.

„Ja, lieber Herr Doctor, was man...

„Nun, lieber Herr Doctor, was man...

„Nun, lieber Herr Doctor, was man...



— Andere Ursache. Die Mädchen...

Wir bitten unsere Leser...

Wir bitten unsere Leser, die ihre Abonnements...

Von Nah und Fern.

Von allen Seiten laufen jetzt Anerkennungsbriefe für unsere Zeitung...

Von M. S. Francis, daß er den Courier eine Zeit lang bei seinem Sohne vorgefunden und gelesen habe...

Von R. W. in Wicketone: Rechtlich gedacht, solle jeder Deutsche in Saskatchewan den Courier in seinem Hause halten...

Von R. S. in Southern: Er gibt seiner Freizeitschrift den schönen Inhalt Ausdruck und meint, daß man durch denselben fortwährend mit allen Vorwissenheiten im Lande auf dem Laufenden gehalten würde...

Von R. S. in Douglas: Lesen das Blatt sehr gerne und freuen uns immer, wenn wir es erhalten...

Wir bitten unsere Leser, gefälligst den wunden Streifen aus ihrer Zeitung zu entfernen...

Der neugewählte Stadtrat von Assiniboia hat einen Meistbietenden der öffentlichen Rechtsverwaltung...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Von Herrn S. J. Siebert in Norbert erhalten wir die Mitteilung, daß kürzlich der Maschinenbauer Peter Jung gestorben ist...

Das Ende vom Lied.

Der ist denn grad' kommen, Hanni! Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Das junge Mädchen öffnete die Thür ihres Zimmers nach dem kleinen Vorzimmergang...

Der liebe Unsichtbare.

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

Der liebe Unsichtbare, der sich so oft in den Straßen von Regina zeigt, ist ein sehr merkwürdiger Charakter...

UNION BANK OF CANADA

Kapital, Rest und unverteilte Dividende mehr als \$5,000,000

Die Sparkasse, systematisch betrieben, macht mehr Leute vermöglicher, als große Einkommen, glückliche Speculationen und "Blind" Zulassen...

Goldglanz.

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Goldglanz.

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Leichtes Post. Die dem Nicht erst ulich oder gar heulend war ihm ihr Zusammentreffen...

Rechtsanwälte.

Deutsche Advokaten. Doerr & Guggisberg. Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwalts-Firma in Canada.

Jones, Gordon & Bryant. Advokaten, Rechtsanwälte und Notare. Imperial Bank Gebäude.

Ross & Bigelow. Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare. Suite 4, Westende & Brown Blvd.

Embury, Watkins & Scott. Advokaten, Rechtsanwälte und Notare. Geld zu verleihen.

Baultain & Cross. Advokaten, Anwalt und öffentl. Notare. Office: West End, South Str.

Balfour, Martin & Casey. Rechtsanwalte, Anwalte und öffentl. Notare. Office: East End, 11. Ave., Regina, Sask.

John C. Secord. Advokat, Anwalt, Notar etc. Office: East End, 11. Ave., Regina, Sask.

Ouseley & Elliott. Rechtsanwalte und Advokaten. Wir kollektieren Gelder und Schuldbeträge.

J. M. Crerar. Advokat, öffentlicher Notar, Anwalt der Union Bank of Canada und der Stadt Humboldt.

McCraney & Hutchinson. Rechtsanwalte, Advokaten und Notare. Wir kollektieren Gelder und Schuldbeträge.

Straton, Sutherland & Jordan. Rechtsanwalte, Advokaten & Notare. Geld zu verleihen.

Ärzte.

Dr. I. D. Steele, D.D.S., L.D.S. - Zahnarzt. Office im Rathschloßgebäude.

W. R. Coles, M.D., C.M. Zahnarzt am Chicago College für Zahn-, Ohren-, Nasen- und Halsheilkunde.

James McLeod, M.D., C.M. Spezialist in der Behandlung von Augen-, Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten.

Dr. J. C. Black. Spezialist in der Behandlung von Augen-, Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten.

Dr. W. Dow. Office: Northern Block, Regina. Office-Stunden: 9 bis 10 Uhr vormittags, 1 bis 3 Uhr nachmittags, 7 bis 8 Uhr abends.

Dr. G. Diebert & Dr. E. Penner. Zahnärzte, Zahnheilkunde. Praktische dentale Klinik, Canada Block.

Dr. J. E. Lehmann. Spezial-Ärzt. Mehrjährige Längere in deutschen und österreichischen Hospitälern.

Dr. P. D. Stewart & B. A. Stewart. Doctoren, Chirurgen und Geburtshelfer. Saskatoon, Sask.

Galt Kohle. The Smith & Ferguson Co. Wholesale Agenten. Office: Smith Block, Vole Str., Regina.

Labor Kohle \$8. 16" Brennholz per Cord \$6. in unieren Parks an South Railway und Ottawa Str.

Independent Lumber Co. Limited. Regina.

Rossie's Atelier. Regina, Sask. Großes photograph. Atelier im Westen.

S. Beach. Eine neue und moderne Mehl- und Futterhandlung.

Frau Boede Terres deutsche Geburtshelferin, 1825 Ottawa Str., zwischen 11. und 12. Avenue.

Carl Molter & Co. Maler, Schildermaler, Lackierer und Anstreicher. Cornwall Str., Regina, Sask. P. O. Box 191.



Goldglanz.



Goldglanz.



Goldglanz.



Goldglanz.

Die Geschichte der Allen.

Aus dem Amerikanischen (Uebersetzt von J. Denen.)

Hinter der Hecke dehnte sich der Samen aus wie ein Feld. Das Gras war so dicht und so grün wie grüner...

Es war das Armenhaus. Auf diesen Seiten des Villonars, unter diesen pompösen Bäumen saßen Gruppen...

Als eine Pflgerin sich zu ihr auf die Bank unter der Magnolie setzte, sausten ihre Augenlider...

„Einmal?“ fragte das Mädchen. „Nein, Fräulein.“ sagte sie.

Die Pflgerin war ein dunkelhaariges, dunkeläugiges Mädchen mit einer Altstimm.

„So, Fräulein?“ antwortete die Alte in demselben gleichgültigen Ton.

„Da war Oskel Wilson, ein Mann mit rottem Gesicht und so groß, wie ein Aries.“

„Ja, Fräulein. Ich bin zweimal verheiratet gewesen.“ Sie hielt ihre Augen auf den leeren Boden...

„Warten Sie auch Kinder?“ „Kinder? Ja, Fräulein.“ Sie faltete ihre Hände auf ihrer gewöhnlichen Schürze.

„Kommen Sie nicht mal, um Sie hier zu besuchen?“ „Nein, Fräulein.“ Der Ton, in dem sie antwortete, war nicht nur gleichgültig...

„Nein, Fräulein. Der Ton, in dem sie antwortete, war nicht nur gleichgültig, sondern langweilig wie ein gewöhnliches Gerede.“

„Ein Dach?“ „Ja, ein Hübsches, Fräulein, mit großen Steinen darin.“

„Ja, ein Hübsches, Fräulein, mit großen Steinen darin. Zur Flucht machte es solchen Arm, Fräulein, wie Sie wohl nicht gehört. Die ganze Nacht, wenn man schlief, so lobte das Wasser.“

den Hübschengarten hinwegsehen, und über den Steinwall und das bische Stoppel und über den Dach. Den Dach!... Ah, Fräulein, als wir Liverpool verließen und ich an Ted sah, um aufzuspulen, in welcher Richtung wir fuhren, jedoch ich den Weg wieder zurückfinden konnte...

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Zuerst gingen wir mit Harry zur Schule, wenn er des Tages daherkam von seines Vaters Farm.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

heimlich. Nur die Tante wußte es und ließ mich fort, ohne daß Betty William es zu wissen kriegte.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„So kamen wir, ja den Vat, wo die Leute dort gegraben hatten und ihre Spaten und Schaufel noch lagen. Ein Saufen war ich zum Trocknen zusammengelegt und Harry und ich begannen, den Saufen auseinanderzulegen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

„Nein, Fräulein, er war mit mir. Wir ließen uns umarmen.“

„Sie schüttelte den Kopf. „Es ist eine lange Geschichte, Fräulein. Sie fing schon an, ehe wir es so recht wußten, als wir miteinander zur Schule gingen.“

„Das Mädchen wartete, bis die Bewegung sie gelegt hatte. Dann fragte sie laut: „Waren Sie ganz allein?“

Möbel Lager. Glückliches Neujahr!

Wir empfehlen uns den deutschen Farmern in häßlichen und doch sehr dauerhaften Hausgeräten, wie Schränken, Betten, Matrassen oder Arzen, Stühlen, Schaufelstühlen, Parlorausstattung, Sofas etc.

Jas. M. Hackney & Co., Roßthorn, East.

Der richtige Platz für richtige Bedienung. Eisenwaren, Maschinen, Geschirre. Wir haben ein großes Lager von erster-Klassigen: Treibriemen, Schläuchen, Wasser-Pumpen, Gel-Vehicals, Dampfmaschinen und alles Drecher-Jubehör.

Allen unsern Freunden und Kunden ein Glücklich Neujahr! Engel Bros.

Größte Auswahl von Winterschuhen für Farm- und Stadtgebrauch. An allen Hilfschulen herabgesetzte Preise.—Reparaturen billig.

Geschäfts-Eröffnung.

Herr D. Gohne, ein mobilliebender Kaufmann, wird anfangs Oktober hier ein Geschäft eröffnen. Es wird hier ein gut assortiertes Lager in

Möbeln, Sprungfedern, Matrasen, Teppichen, ein- und zweischläfrigen Sofas, Wagenketten, Arzten, etc. sowohl neu wie gebraucht, führen.

Ein Kauf sowie Verkauf oder Eintausch aller Arten Sachen. Es ist dies eine gute Gelegenheit, Ihre Hausaltgegenstände zu Spottpreisen zu erhalten.

1726 und 1730 Chmann Block, 10. Ave. Sie sind in einem kleinen Laden an der Wasserseite, bis Harry Erkundigungen über ausgehende Schiffe eingezogen hatte. Dann kaufte er einen alten Koffer und Alleder für uns Geld und wir gingen in der Nacht an Bord.

Wir blieben in einem kleinen Laden an der Wasserseite, bis Harry Erkundigungen über ausgehende Schiffe eingezogen hatte. Dann kaufte er einen alten Koffer und Alleder für uns Geld und wir gingen in der Nacht an Bord.





Korrespondenzen.

Zur Jahreswende.

Das Jahr ist bald vollendet. Wir leben an dessen Rand. Viel Gut's hat zugeendet...

Sie streute uns viel Gaben in Feld und Fluren aus. Daß die Geschöpfe haben Ihr Brot in Feld und Haus.

Dazu auch manchen Freuden in der Reichen Ders. In manchen auch wohl Leiden und manchen herben Ämtern.

Wie manches Auge weinet Verfüßt in Trauerlich. Magt: Da bin ich alleine. Mein Liebste ist verlor!

Flanzt unter bitterm Weinen Ein Baumchen auf das Grab Des Kindes — oder Mütter. Die es geliebet hat.

Und spricht: „Nun laßt und laßt In deiner stillen Brust! Bis dich die ew'ge Liebe An jenem Tage ruht.“

Tabin ist nun gelohnen Das Jahr, ein Raum der Zeit. Es daß wir nun entsunden Am nächsten von dem Leid!

Wir bitten, ruhen, gehet. Da mu das Jahr bald hin. Gott, laß es heiter gehen. Sich neuen, frohen Sinn!

In hob'n und niedern Ständen Da schallt es überall. Das Alte ist in Ende. Glück auf, du Neues Jahr!

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

Quinton, Sask., 1. Januar 1909. Froht Neujahr! Es wurden unlangst hier nahe der Gordon Herber...

Herr Ernst Schmidt fand große Quantitäten Salz auf seiner Farm und ich fand bei mir gewaltige Erg...

Herr Jack Adams, Farm Bedenhof, der in Deutschland eine Ackerbau...

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

Saskatoon's Deutscher Laden

Teile allen meinen deutschen Freunden mit, daß ich in Saskatoon einen Laden eröffnet habe...

Porzellanwaren. Soeben eine Carladung frischer Herbsthübel eingekommen.

F. P. Friesen. Avenue C. zwischen 19. u. 20. Str. Saskatoon, Sask.

ter gehabt. Wie ich gehört habe, hat am 12. Dezember Gerhard Schröder...

Zweit Current, Sask., 21. Dez. (Beripat.) — W. A. Maffier!

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

J. F. Cairns. An unsern Bargains sparen Sie Geld. Ihre Weihnachts-Geschenke besorgen Sie am besten bei Cairns.

Das Fest steht vor der Tür. Es ist ein Vergnügen, in einem reichhaltigen Geschäft, wie Cairns, zu kaufen und bedeutet zugleich Ersparnis.

Warme Winterschuhe. Hier sind Filzstiefel für Herren, in schwarzem und altem Leder. Schwere Filzstiefel und Gummistiefel.

Spielwaren für jedes Kind. Santa Claus. Hier im Spielwaren-Laden Sachen für alle kleinen Buben und Mädchen in Saskatoon und Umgebung.

Betten-Abteilung. An Eiderdunen-Comforters 25 Proz. Preisreduktion. Nur 7 Comforters, 72 bei 72 Zoll, mit gefülltem Kanbe...

Damen-Blusen. Hier erhältlich per Erpreis eine Anzahl der neuesten Taille und Ärmel in Damen-Blusen von einem der größten Fabrikanten in Canada.

der Freund, du zweifelst, daß es nicht immer so bei mir ist, als ich tue. Das sollte ich dir auch, denn ein wenig...

der Stadt Dübberitz, ausbrechen will. Nun werde ich für dieses Mal wohl schlafen müssen, sonst würde der Editor...

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.

W. A. Maffier. Regina, Sask., 27. Dez. 1908.



Wir sind umgezogen.

Unsere neue Office ist jetzt im Regina Pharmacy Store 1719 Scarth Straße.

Unsere beiden Hauptsorten Banff Hard Kohle in Größen für alle Zwecke.

Banff Briquettes die Ideal-Kohle für die Küche.

Whitmore Bros. General-Agenten für Sask.

Regina.

Am unangenehmen Uebertrahungen und Wippen... Herr Alex Maier von hier verlobte sich mit Fräulein Wath. Rippberger von St. Mary.

Herrn und Frau Joh. Alt wurde am 2. Januar ein kleiner Sohn geboren. Der Courier gratuliert!

Am Montag Abend wurden die verschiedenen Komitees des neuen Stadtrates ernannt und freut es uns, daß Herr Ald. Kramer wieder Vorsitzender seines bisherigen Komitees, nämlich des Marktkomitees, geworden ist.

Die deutschen Bücher für die hiesige öffentliche Bibliothek sind angekommen und werden binnen kurzem zur Verfügung des Publikums stehen.

Die Stadt löst auf der Steen Avenue zwischen Toronto und Winnipeg Straße eine neue Wasserleitung legen. Letzte Woche arbeiteten hiesigen mehrere hundert Mann daran.

Ein Heimstättenkinder namens Wm. McEwen wieses Ausdauer. Am Mittwoch letzter Woche wartete er von Abends 8 bis 9.30 Uhr am nächsten Morgen vor der Türe der Landoffice in Humboldt, um die Heimstätte zu erhalten, welche er sich ausgesucht hatte.

Herr Alex Maier von hier verlobte sich mit Fräulein Wath. Rippberger von St. Mary. Heute findet die Trauung in der St. Mary's Kirche statt.

Der katholische Männer-Verein wird in Kürze wieder seine regelmäßigen Versammlungen abhalten.

Die Mitglieberzahl hat sich mehr verdoppelt. Herr Viktor Schmidt ist Vorsitzender des Vereins.

Am Sonntag wurde die jährliche Gemeinde-Versammlung der Lutherischen Kirche abgehalten. In den Vorstand wurden die Herren John Brodt, Feinr. Zimmer, Wihl. Birch, Friedr. Michel, Karl Jaesle jr. und Phil. Groß gewählt.

Herr Josef Kuffner aus Regina besuchte uns am Montag. Er war überaus über das Wachstum Reginas. Es sind jetzt über 4 Jahre, daß Herr Kuffner unsere Stadt zum letzten Male gesehen.

Ein guter Preis für die Neujahrsgeschenke besteht. Gibbon mit 200 Dollars in seinem Besitz, glaubte er berechtigt zu sein, den Eintritt des neuen Jahres in würdiger Weise zu feiern.

Alle Märkte öffneten auf Grund niedriger Stapelpreise um 1/4 bis 1/2 Cent niedriger. Liverpool um 1/2 bis 1/4 Cent. Dieser Niedergang wurde mehr wie gehoben durch die amerikanischen Märkte.

Schon aus der Maple Leaf Store Annonce in No. 10 unserer Zeitung vom 30. Dezember war zu entnehmen, daß Herr J. A. Kusch vom 1. Januar ab als Teilhaber in das Geschäft des Herrn J. J. Peral eintritt.

Der Herr Schneider hat sich beim Stalkreuzigen die Anieheibe zerbrochen und liegt augenblicklich im Regina Hospital. Er hofft in ca. 7 Tagen wieder hergestellt zu sein.

Kirchliche Nachrichten. Wir stellen unsere Zeitung sehr gerne den Herren Geistlichen freizurück für alle kirchlichen Nachrichten. Da unsere Zeitung regelmäßig Mittwoch Nachmittag verläßt, so werden solche Nachrichten bis Sonntagabend im ganzen Land verbreitet sein.

Am Montag den 4. Januar ließen die Bediensteten zu Ende und die öffentlichen Schulen wurden wieder geöffnet.

Am Montag Abend wurde die erste Sitzung des neuen Stadtrates abgehalten.

Die Imperial Bank von Canada wird am 1. Februar eine Dividende von 11 Prozent an ihre Aktionäre auszahlen.

Gestern Morgen zeigte der Thermometer an unserer Office 51 Grad minus.

Briefkasten der Redaktion. Von Boston erhielten wir einen Brief, in dem sich nur eine Geldanlage befand, ohne irgend welche Namensangabe.

Der ganze Markt war still und zu keiner Zeit war der Handel aktiv. 106,000 Bushel wurden während der Woche der Bahn verschickt.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft. Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden.

Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten.

Fangen Sie das neue Jahr gut an. Seien Sie sparsam und kaufen Sie Ihre Kleider hier. Unser täglicher Inventur-Verkauf ist nun in vollem Gange.

Alles ist herabgesetzt. Dieser Verkauf bietet Jedermann eine ausgezeichnete Gelegenheit, seine Kleider zu noch nie dagewesenen Preisen einzukaufen.

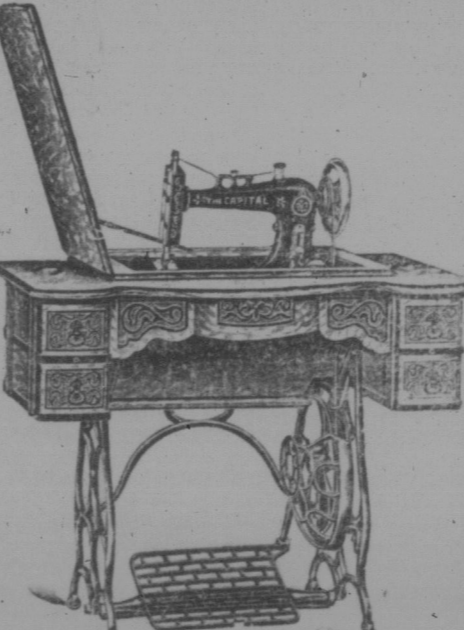
Heute fängt der große Comforter-Verkauf an.

Wirkliche Bargains in Artikeln, die Sie schon lange kaufen wollten. Diese Gelegenheit kommt nur einmal im Jahr. Benutzen Sie dieselbe.

Gefütterte Handschuhe zu unerhört billigen Preisen. Ueberbleibsel unseres Handschuh-Lagers müssen geräumt werden.

Tapestrie zu noch nie dagewesenen Preisen. Eine Herabsetzung von 1/4 an unseren Möbel-Verzügen.

Eisenwaren-Abteilung.



Die „Capital“ Nähmaschine. Nur \$18.00. Nur \$18.00. Nur \$18.00.

Diese Maschine kommt jeder \$35.00 Maschine gleich, zum einflappen, mit Kugellagern und mit dem neuesten Zubehör.

Bargains in Filzwaren.

Noch nie zuvor sind Filzwaren zu solch niedrigem Preise verkauft worden, wie die unsrigen. Keine kalten Füße mehr, wenn Sie für so wenig Geld dieselben warm halten können.



Halbjährlicher Räumungs-Verkauf in der Herren-Abteilung.

Flieggefütterte Unterwäsche im Ausverkauf 40c. Herren-Wollflieggefütterte Unterwäsche in drei verschiedenen Arten, wert bis zu 65c per Anzug.



Die besten Werte in Herren-Schaffellgefütterten Röcken, je in Regina verkauft.

Wir haben zu viele davon. Ein großer Teil muß vor dem 14. verkauft werden. \$10 und \$12 Schaffellgefütterte Röcke \$7.95.

Herren-Anzüge, wert \$15.00, im Ausverkauf \$9.95. Eine große Anzahl dieser Waren noch immer auf unserem Lager.

The Regina Trading Co., Ltd. West-Canadas groesster Laden.

Der Freund der Farmer! Peart Bros. Stahl-Strohbrenner. Ein wirksamer und sparsamer Heizofen, mit zwei Trommeln. Preis \$15.00. Peart Bros. Hardware Co., South Railway und Rose Str.

PIANOS. Wir haben große Auswahl in Pianos, Orgeln, Phonographen, Accordeons, Violinen und Noten aller Art. W. G. F. Schubes & Co., Masonic Temple Bldg., Regina.